

## **Informationen zur Verringerung der Umweltauswirkungen beim Kochen (gem. Verordnung (EU) Nr. 66/2014 der Kommission, Anhang I, Nr.2)**

Achten Sie immer auf ausreichende Belüftung/Zuluft des Raumes beim Betrieb der Dunstabzugshaube.

Starten Sie den Betrieb der Dunstabzugshaube auf niedriger Stufe gleich bei Beginn des Kochvorgangs.

Reinigen Sie in regelmäßigen Abständen die Fettfilter. Auch die Kohlefilter müssen in regelmäßigen Abständen erneuert werden.

Verfügt das Gerät über eine Nachlaufautomatik/Timer aktivieren Sie die Funktion, um den Betrieb nach Abschluss des Kochvorgangs automatisch zu beenden.  
Alternativ schalten Sie das Gerät sowie die Beleuchtung nach Abschluss des Kochvorgangs aus.

## **Informationen an professionelle Nutzer zur Demontage (gem. Verordnung (EU) Nr. 66/2014 der Kommission, Anhang I, Nr.2)**

Zerstörungsfreie Demontage zu Wartungszwecken

Den Austausch von Kohlefiltern oder der Beleuchtung führen Sie bitte gemäß den jeweiligen Montageanleitungen aus. Weitere Maßnahmen zur Wartung/Instandhaltung sind nicht vorgesehen. Weitere Wartungsarbeiten oder Reparaturen dürfen nur von autorisierten Fachleuten/Kundendienst durchgeführt werden.

Demontage zur Entsorgung/Recycling/Rückgewinnung

Im Fall, dass das Gerät demontiert wird, verfahren Sie in umgekehrter Reihenfolge, wie in der Montageanleitung beschrieben.

Für das Recycling geben Sie das Gerät, Filter und Beleuchtung an die kommunalen Entsorgungsbetriebe/Sammelstellen für Elektroschrott/Müllentsorgung.

Sie helfen damit die potenziellen Auswirkungen, durch falsche Entsorgung, auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden.

Sie leisten damit Ihren Beitrag zur Wiederverwertung, zum Recycling und zu anderen Formen der Verwertung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten.

Informationen, wo die Geräte zu entsorgen sind, erhalten Sie über Ihre Kommunen oder die Gemeindeverwaltungen.

## **Informácie o znižovaní účinkov na životné prostredie pri varení (pod. Nariadenia (EÚ) č. 66/2014 komisie, príloha I, č.2)**

Dávajte vždy pozor na dostatočnú ventiláciu/prívod vzduchu do miestnosti pri prevádzke digestora.

Spustite prevádzku digestora na najnižšom stupni ihneď na začiatku varenia.

Čistite tukový filter v pravidelných intervaloch. Tiež uhlíkové filtre sa musia vymieňať v pravidelných intervaloch.

Ak disponuje prístroj automatickým dobehom/časovačom, aktivujte funkciu, aby sa automaticky ukončila prevádzka po ukončení varenia.

Alternatívne môžete vypnúť prístroj a tiež osvetlenie po ukončení varenia.

## **Informácie k demontáži pre profesionálnych užívateľov (pod. Nariadenia (EÚ) č. 66/2014 komisie, príloha I, č.2)**

Demontáž na údržbárske účely bez zničenia

Výmenu uhlíkových filtrov alebo osvetlenia vykonávajte podľa príslušných návodov na montáž. Ďalšie opatrenia na údržbu/opravy nie sú naplánované. Ďalšie údržbárske činnosti alebo opravy môže vykonávať iba autorizovaný odborný personál/zákaznícky servis.

Demontáž na likvidáciu/recykláciu/spätnú obnovu

V prípade, že sa demontuje prístroj, postupujte v obrátenom poradí, než je popísané v návode na montáž.

Na recykláciu odovzdajte prístroj, filter a osvetlenie komunálnym podnikom špecializovaným na likvidáciu/na zberných miestach pre elektrický šrot/likvidáciu odpadu.

Pomáhate tak zabrániť potenciálnym účinkom na životné prostredie a ľudské zdravie, spôsobeným nesprávnou likvidáciou.

Prispievate tak k obnoveniu, recyklácii a iným formám zhodnotenia starých elektrických a elektronických prístrojov.

Informácie o tom, kde sa majú zlikvidovať prístroje, získate vo svojej obci alebo na obecnej správe.

## **Information om reducering av miljöpåverkan vid kokning (enligt EU-kommissionens direktiv nr 66/2014, bilaga I, nr 2)**

Var alltid observant på tillräcklig ventilation / luftdrag i rummet vid användning av köksfläkten.

Starta köksfläkten på en låg nivå direkt, när du påbörjar kokningen.

Rengör fettfiltret med regelbundna mellanrum. Även kolfilter behöver bytas ut med regelbundna mellanrum.

Om fläkten är utrustad med automatisk eftersläpning / timer, bör denna funktion aktiveras, så att fläkten stängs av automatiskt, när kokningen är klar. Alternativt kan fläkten och belysningen stängas av, när kokningen är klar.

## **Information om demontering till fackmän (enligt EU-kommissionens direktiv nr 66/2014, bilaga I, nr 2)**

Icke-destruktiv demontering för underhåll

Byte av kolfilter eller belysning bör utföras i enlighet med respektive monteringsinstruktioner. Ytterligare åtgärder för underhåll / skötsel är inte nödvändiga. Ytterligare underhålls- eller reparationsarbeten får endast utföras av auktoriserade fackmän / kundtjänst.

Demontering för skrotning / recykling / återvinning

Arbeta med omvänd arbetsfölj vid demontering av fläkten, se beskrivning i monteringsinstruktionen.

För recykling bör fläkten, filtret och belysningen lämnas till kommunala avfallsstationer / uppsamlingsställen för elektriskt avfall / sopstationer.

Därmed hjälper du till att förhindra potentiella miljö- och hälsoskador genom felaktig avfallshantering.

På så sätt lämnar du ditt bidrag till återanvändning, recykling och andra former av tillvaratagande av gamla elektriska och elektroniska apparater.

Information om, var apparater kan lämnas in, får du från kommunen eller stadskontoret.

## **Informații pentru reducerea impactului procesului de gătit asupra mediului (conf. Regulamentului (UE) nr. 66/2014 al Comisiei, anexa I, punctul 2)**

Asigurați întotdeauna suficientă ventilație/alimentare cu aer a spațiului în timpul funcționării hotei de bucătărie.

Porniți hota de bucătărie în treapta inferioară de funcționare imediat după începerea procesului de gătit.

Curățați periodic filtrele de ulei. De asemenea, și filtrele cu cărbune trebuie să fie înlocuite periodic.

Dacă aparatul dispune de sistem automat de oprire temporizată/temporizator, activați funcția pentru oprirea automată a funcționării după încheierea procesului de gătit. Sau, ca alternativă, după încheierea procesului de gătit, opriți aparatul, precum și sistemul de iluminat.

## **Informații cu privire la demontare destinate utilizatorilor profesioniști (conf. Regulamentului (UE) nr. 66/2014 al Comisiei, anexa I, punctul 2)**

Demontarea nedistructivă în scopul întreținerii

Vă rugăm să efectuați înlocuirea filtrelor cu cărbune sau a sistemului de iluminat conform instrucțiunilor de montaj respective. Pentru întreținere/mentenanță nu sunt prevăzute măsuri suplimentare. Alte lucrări de întreținere sau reparație trebuie să fie efectuate numai de profesioniști de specialitate autorizați/unități de service.

Demontare în vederea eliminării/reciclării/recuperării deșeurilor

În cazul în care se demontează aparatul, procedați în ordine inversă celei descrise în instrucțiunile de montare.

În vederea reciclării, predați aparatul, filtrele și sistemul de iluminat la firma de gestionare a deșeurilor/punctele de colectare a deșeurilor electrice/eliminarea deșeurilor.

Astfel ajutați la evitarea posibilelor efecte produse asupra mediului și sănătății omului prin eliminarea defectuoasă a deșeurilor.

Prin aceasta vă aduceți contribuția la reutilizarea, la reciclarea și la alte forme de valorificare a deșeurilor provenite din aparatele electrice și electronice.

Informațiile despre locul unde trebuie să fie eliminate deșeurile provenind din aparate se pot obține de la autoritățile locale sau comunale.

## **Informatie voor het verminderen van de effecten op het milieu bij het koken (conform verordening (EU) nr. 66/2014 van de commissie, appendix I, nr. 2)**

Zorg altijd voor voldoende ventilatie/luchttoevoer van de ruimte bij gebruik van de afzuigkap.

Start de afzuigkap op de lage stand meteen bij begin van het koken.

Reinig de vetfilters regelmatig. Ook de koolstoffilters moeten regelmatig worden vervangen.

Als het apparaat over een automatische naloop of timer beschikt, activeer deze functie dan om de afzuigkap na het koken automatisch uit te schakelen.

U kunt het apparaat alsmede de verlichting ook zelf na het koken uitschakelen.

## **Informatie voor professionele gebruikers over de demontage (conform verordening (EU) nr. 66/2014 van de commissie, appendix I, nr. 2)**

Demontage zonder beschadigingen voor onderhoudsdoeleinden

Vervang de koolstoffilters of de verlichting volgens de betreffende montagehandleidingen. Verdere maatregelen zijn voor het onderhoud niet nodig. Andere onderhoudswerkzaamheden of reparaties mogen alleen door geautoriseerde vakmensen of de klantenservice worden uitgevoerd.

Demontage voor afvalverwijdering/recycling/terugwinning

Als het apparaat wordt gedemonteerd, ga dan in omgekeerde volgorde, zoals beschreven in de montagehandleiding, te werk.

Voor recycling levert u het apparaat, de filters en de verlichting in bij het milieupark in uw gemeente.

U helpt daarmee om de potentiële effecten door een onjuiste afvalverwijdering op het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen.

U levert daarmee een bijdrage aan het hergebruik, het recyclen en het op andere manieren verwerken van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur.

Neem voor informatie over waar u de afgedankte apparaten moet inleveren contact op met uw gemeente.

**Informazioni sulla riduzione degli effetti della cottura dei cibi sull'ambiente  
(in conformità al regolamento (UE) n. 66/2014 della Commissione, allegato I, n.2)**

Assicurare sempre un'aerazione e una ventilazione del locale sufficienti quando si utilizza la cappa.

Iniziare a utilizzare la cappa a un livello basso già quando si inizia la cottura degli alimenti.

Pulire il filtro grassi a intervalli regolari. Anche il filtro carbone va sostituito a intervalli regolari.

Se l'apparecchio dispone di un timer, attivare la funzione per spegnere l'apparecchio dopo la fine della cottura.

In alternativa, spegnere l'apparecchio e l'illuminazione dopo la fine del processo di cottura.

**Informazioni sullo smontaggio per gli utilizzatori professionali  
(in conformità al regolamento (UE) n. 66/2014 della Commissione, allegato I, n.2)**

Come smontare l'apparecchio senza romperlo ai fini della manutenzione

La sostituzione dei filtri carbone o dell'illuminazione deve essere eseguita in conformità ai manuali di montaggio. Non sono previste ulteriori misure di manutenzione. Eventuali altri lavori di manutenzione o riparazione possono essere svolti solo da esperti autorizzati/dal servizio clienti.

Smontaggio per smaltimento/riciclo/recupero

Nel caso in cui fosse necessario smontare l'apparecchio, procedere in sequenza inversa nella procedura descritta nel manuale di montaggio.

Per il riciclo, portare apparecchio, filtro e illuminazione a un centro di raccolta/smaltimento per i rifiuti/rottami elettrici.

In questo modo, si potrà contribuire a ridurre potenziali effetti sull'ambiente e sulla salute umana, legati a uno smaltimento scorretto, nonché al recupero in varie forme e al riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici obsoleti.

Per informazioni sullo smaltimento, rivolgersi al Comune o all'amministrazione comunale.

**Informations pour réduire les effets de la cuisine sur l'environnement  
(conformément au règlement (UE) n° 66/2014 de la commission, annexe I, n° 2)**

Veillez à ce qu'il y ait toujours une arrivée et une sortie d'air suffisante dans la pièce pendant le fonctionnement de la hotte évacuant la vapeur.

Démarrez la hotte d'extraction de vapeur au niveau le plus bas dès le début de la cuisson.

Nettoyer régulièrement le filtre à graisse. Les filtres à charbon doivent également être remplacés régulièrement.

Si la hotte dispose d'une minuterie/d'un arrêt automatique, activez la fonction pour arrêter la hotte automatiquement à la fin de la cuisson.

Vous pouvez aussi arrêter manuellement l'appareil ainsi que l'éclairage à la fin de la cuisson.

**Informations sur le démontage destinées aux professionnels  
(conformément au règlement (UE) n° 66/2014 de la commission, annexe I, n° 2)**

Démontage sans destruction pour procéder à l'entretien

Remplacer les filtres à charbon ou l'éclairage en respectant les instructions de la notice.

Aucune autre opération d'entretien n'est nécessaire. Toute autre opération d'entretien ou de réparation ne peut être effectuée que par le service clients / des techniciens agréés.

Démontage pour l'élimination des déchets/le recyclage/ la réutilisation

Si l'appareil est démonté, effectuez les opérations de la notice de montage en ordre inverse.

Remettez l'appareil, le filtre et l'éclairage à l'entreprise communale de collecte des ordures ménages/ des appareils électriques ou au point de collecte prévu à cet effet.

Vous contribuez ainsi à éviter les éventuelles pollutions de l'environnement et les éventuels risques pour la santé humaine lorsque les déchets ne sont pas correctement jetés.

Vous contribuez ainsi à la réutilisation, au recyclage et à d'autres formes d'utilisation des vieux appareils électriques et électroniques.

Renseignez-vous auprès de votre mairie pour connaître les points de collecte des vieux appareils.

**Informace ke snížení dopadů na životní prostředí při vaření  
(podle vyhlášky (EU) č. 66/2014 komise, příloha I, č. 2)**

Vždy dbejte na dostatečné větrání/přívod vzduchu do prostoru při provozu digestoře.

Provoz digestoře zapněte na nízký stupeň hned při začátku vaření.

V pravidelných intervalech čistěte tukové filtry. Také uhlíkové filtry musí být v pravidelných intervalech vyměněny.

Pokud přístroj disponuje automatickým doběhem/časovačem, aktivujte tuto funkci, aby se provoz po dokončení vaření automaticky ukončil.  
Případně přístroj i osvětlení vypněte po dokončení vaření.

**Informace pro profesionální uživatele k demontáži  
(podle vyhlášky (EU) č. 66/2014 komise, příloha I, č. 2)**

**Nedestruktivní demontáž pro účely údržby**

Výměnu uhlíkových filtrů nebo osvětlení proveďte podle daných návodů k montáži. S dalšími opatřeními pro údržbu/opravy se nepočítá. Další údržbářské činnosti nebo opravy smí být prováděny pouze autorizovanými odborníky/servisem.

**Demontáž pro likvidaci/recyklaci**

V případě, že se přístroj demontuje, postupujte v obráceném pořadí, jak je popsáno v návodu k montáži.

Pro recyklaci předejte přístroj, filtry a osvětlení do komunální sběrný na elektrický šrot/odpad.

Pomůžete tak předejit případným dopadům na životní prostředí a lidské zdraví v důsledku špatné likvidace.

Přispějete tak k opětovnému zhodnocení, recyklaci a dalším formám využití starých elektrických a elektronických přístrojů.

Informace, kde se tyto přístroje likvidují, získáte u správy Vaší obce.



